



V Bruseli **XXX**
[...](2021) **XXX** draft

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z **XXX,**

ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1408/2013 a (EÚ) č. 717/2014, pokiaľ ide o ich úpravu s cieľom zohľadniť ustanovenia Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a jej protokolu o Írsku/Severnom Írsku

(Text s významom pre EHP)

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z **XXX**,

ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1408/2013 a (EÚ) č. 717/2014, pokiaľ ide o ich úpravu s cieľom zohľadniť ustanovenia Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a jej protokolu o Írsku/Severnom Írsku

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 108 ods. 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) 2015/1588 z 13. júla 2015 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na určité kategórie horizontálnej štátnej pomoci¹, a najmä na jeho článok 2 ods. 1,

po porade s Poradným výborom pre štátnu pomoc,

keďže:

- (1) V prílohách I a II k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1408/2013² sa stanovujú maximálne kumulatívne sumy pomoci *de minimis* poskytované v jednotlivých členských štátoch podnikom pôsobiacim v prvovýrobe poľnohospodárskych výrobkov v období troch fiškálnych rokov v zmysle článku 3 ods. 3 a 3a uvedeného nariadenia.
- (2) V prílohe k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 717/2014³ sa stanovuje maximálna kumulatívna výška pomoci *de minimis* poskytovaná jednotlivými členskými štátmi podnikom v sektore rybolovu a akvakultúry v období troch fiškálnych rokov v zmysle článku 3 ods. 3 uvedeného nariadenia.
- (3) Dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu⁴ (ďalej len „dohoda o vystúpení“), ktorej neoddeliteľnou súčasťou je protokol o Írsku/Severnom Írsku (ďalej len „protokol“), nadobudla platnosť 1. februára 2020.
- (4) V článku 126 dohody o vystúpení sa stanovuje prechodné obdobie v trvaní do 31. decembra 2020, po uplynutí ktorého sa právo Únie už neuplatňuje na Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska.
- (5) V článku 10 protokolu sa však stanovuje, že určité ustanovenia práva Únie uvedené v prílohe 5 k uvedenému protokolu sa uplatňujú na Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide

¹ Ú. v. EÚ L 248, 24.9.2015, s. 1.

² Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1408/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc *de minimis* v sektore poľnohospodárstva (Ú. v. EÚ L 352, 24.12.2013, s. 9).

³ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 717/2014 z 27. júna 2014 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc *de minimis* v sektore rybolovu a akvakultúry (Ú. v. EÚ L 190, 28.6.2014, s. 45).

⁴ Ú. v. EÚ C 384I, 12.11.2019.

o opatrenia ovplyvňujúce obchod s poľnohospodárskymi výrobkami medzi Severným Írskom a Úniou.

- (6) K uvedeným ustanoveniam patria nariadenia (EÚ) č. 1408/2013 a (EÚ) č. 717/2014.
- (7) S cieľom zabezpečiť súlad s ustanoveniami dohody o vystúpení a protokolu je potrebné nahradiť maximálne kumulatívne sumy pre celé Spojené kráľovstvo stanovené v prílohách k nariadeniam (EÚ) č. 1408/2013 a (EÚ) č. 717/2014 zodpovedajúcimi sumami len pre Severné Írsko.
- (8) S cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky by sa maximálne kumulatívne sumy pre Severné Írsko mali zakladať na rovnakej metóde výpočtu, ktorá sa použila pre členské štáty v čase stanovenia uvedených príloh.
- (9) Nariadenia (EÚ) č. 1408/2013 a (EÚ) č. 717/2014 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 1408/2013

Nariadenie (EÚ) č. 1408/2013 sa mení takto:

1. V článku 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) pomoci na činnosti súvisiace s vývozom do tretích krajín alebo členských štátov*, konkrétne pomoci priamo súvisiacej s vyvázanými množstvami, na zriadenie a prevádzkovanie distribučnej siete alebo inými bežnými výdavkami súvisiacimi s vývoznou činnosťou;

* Keďže v súlade s článkom 10 protokolu k Dohode o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ C 384I, 12.11.2019) a s prílohou 5 k uvedenému protokolu sa určité ustanovenia práva Únie týkajúce sa štátnej pomoci v súvislosti s opatreniami ovplyvňujúcimi obchod medzi Severným Írskom a Úniou naďalej uplatňujú na Spojené kráľovstvo, každý odkaz na členský štát v tomto nariadení sa považuje za odkaz na členský štát alebo Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko.“

2. V prílohe I sa riadok stanovujúci maximálnu kumulatívnu sumu pomoci *de minimis* pre Spojené kráľovstvo nahrádza takto:

„Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko 29 741 417“.

3. V prílohe II sa riadok stanovujúci maximálnu kumulatívnu sumu pomoci *de minimis* pre Spojené kráľovstvo nahrádza takto:

„Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko 35 689 700.“

Článok 2

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 717/2014

Nariadenie (EÚ) č. 717/2014 sa mení takto:

1. V článku 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) pomoci na činnosti súvisiace s vývozom do tretích krajín alebo členských štátov*, konkrétne pomoci priamo súvisiacej s vyváženými množstvami, na zriadenie a prevádzkovanie distribučnej siete alebo inými bežnými výdavkami súvisiacimi s vývoznou činnosťou;

* Keďže v súlade s článkom 10 protokolu k Dohode o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ C 384I, 12.11.2019) a s prílohou 5 k uvedenému protokolu sa určité ustanovenia práva Únie týkajúce sa štátnej pomoci v súvislosti s opatreniami ovplyvňujúcimi obchod medzi Severným Írskom a Úniou naďalej uplatňujú na Spojené kráľovstvo, každý odkaz na členský štát v tomto nariadení sa považuje za odkaz na členský štát alebo Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko.“

2. V prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 717/2014 sa riadok stanovujúci maximálnu kumulatívnu výšku pomoci *de minimis* pre Spojené kráľovstvo nahrádza takto:

„Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko 2 956 390“.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Komisiu
predsedníčka
[...]
Ursula VON DER LEYEN